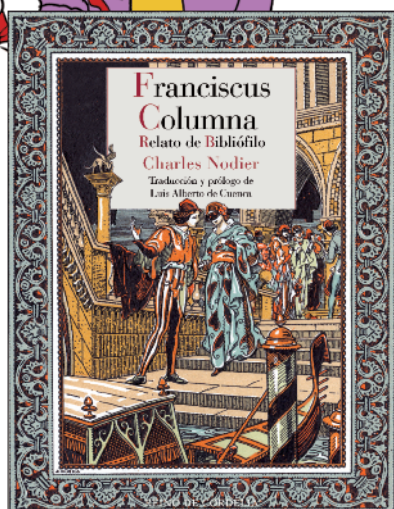
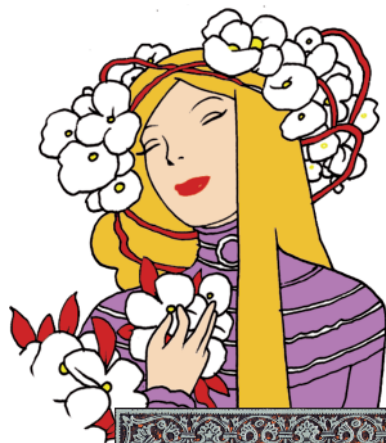


REINO DE CORDELIA

Un relato **fantástico** de  
**Nodier** ilustrado a **color**  
sobre **bibliofía** y **amor** en  
la **Venecia del siglo XV**



**Franciscus Columna**

**RELATO DE BIBLIÓFILO**

Charles Nodier

**Dibujos de Josep Triadó Mayol y Francesc Labarta**

Traducción de Luis Alberto de Cuenca

72 páginas a 4/4 colores

Encuadernación en tapa dura con sobrecubierta

IBIC: FMR

Precio sin IVA: 15,33 €


PVP: 15,95 €

ISBN: 978-84-18141-26-3

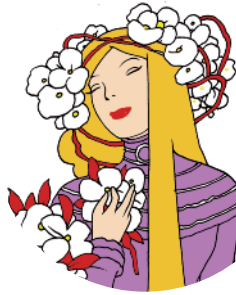


9 788418 141263

  @reinodecordelia

 facebook.com/reinodecordelia

www.reinodecordelia.es



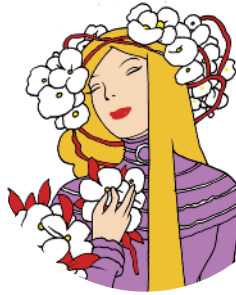
## REINO DE CORDELIA

Relato visionario de marcado acento bibliófilo, esta *nouvelle* de Charles Nodier, publicada después de su muerte, comienza en la librería de viejo de Treviso que regenta el avaro Apóstolo. Allí, el singular abate Lowrich, experto en acumular datos inútiles, ayuda a encontrar un libro difícil, *El Sueño de Polífilo*, impreso en Venecia en 1499. Y es en la ciudad de las góndolas donde tiene lugar la historia fantástica de **Franciscus Columna**, tan enamorado de la bella y acaudalada Polia que el mundo no dispone del espacio físico preciso para albergar tan gran amor. Ambos amantes habrán de aguardar a la muerte para fundirse en un solo ser, en lo que sería el culmen del platonismo andrógino. Esta edición, atesorada en la biblioteca de Luis Alberto de Cuenca, se ilustra con las láminas a color del gran artista barcelonés José Triadó Mayol, ornamentaciones de J. Figuerola y cinco composiciones de Francesc Labarta.

### **Los autores**

**Charles Nodier** (Besançon, 1480 - París, 1844) fue viajero, bibliófilo, contertulio y visionario francés, partidario de la restauración borbónica durante el período napoleónico. Llegó a reunir una biblioteca privada extraordinaria, tanto por la cantidad como por la calidad de sus libros y, a partir de 1824, organizó en los salones del Arsenal una tertulia literaria de vital importancia para la gestación y desarrollo del romanticismo francés y de la literatura fantástica decimonónica. Lo fascinaban las ideas de corte místico y esotérico del marqués Louis-Claude de Saint-Martin y la angelología de Swedenborg, y se afilió desde muchacho a una hermandad iluminista, la Secte des Méditateurs.

**Josep Triadó Mayol** (Barcelona, 1870-1929) fue un dibujante y pintor experto en el diseño de *ex libris*. Estudió en la Escuela Llotja, aprendió grabado con Alexandre de Riquer, quien le introdujo también en la obra de William Morris. Interesado por todo lo relacionado con las artes del libro, fue director artístico de la *Revista Gráfica*, del Instituto Catalán de las Artes del Libro y del *Anuario de las Artes Decorativas*.



## REINO DE CORDELIA

### **Del prólogo de Luis Alberto de Cuenca**

Allá por el año en que se conmemoraba el segundo centenario de la Revolución Francesa, en el año del Señor de 1989, apareció en la hoy buscadísima y agotadísima colección «El Ojo sin Párpado», de Ediciones Siruela, un libro titulado *Cuentos visionarios*, de Charles Nodier (1780-1844), con selección, traducción y prólogo de un buen amigo mío, Javier Martín Lalandá, gran especialista en literatura fantástica, y de mí mismo. Allí constaba, entre otros relatos, este de bibliófilo, rotulado *Franciscus Columna* y traducido por mí. He revisado cuidadosamente aquella versión, que en líneas generales me ha parecido satisfactoria, y ahora ve la luz en volumen exento [...].

En 1941 vieron la luz en Barcelona, auspiciados por la Escuela del Trabajo de dicha ciudad, los doscientos ejemplares de que consta la tirada aparte —extraída del libro *Cuentos de bibliófilo* (Barcelona, Instituto Catalán de las Artes del Libro, 1924), según se nos dice en portada— de *Franciscus Columna*, de Nodier, con cinco ilustraciones en colores de Josep Triadó.

[...] El hecho es que tengo a la vista tanto el ejemplar número 19 de la edición exenta (doscientos ejemplares) del cuento de Nodier, como el ejemplar número 60 de la edición conjunta (setecientos ejemplares) de los *Cuentos de bibliófilo* de 1951, con sustancioso prólogo de Raimundo Miquel y Planas (1874-1950), aportaciones narrativas de Nodier y otros autores, ilustraciones del gran artista barcelonés José Triadó y Mayol (1870-1929) y otros ilustradores, y ornamentaciones de J. Figuerola que se reproducen aquí. *Franciscus Columna* ocupa en la edición conjunta las páginas 21-56 del tomo e incluye ocho, y no cinco, ilustraciones en colores de Triadó.

[...] Todo ello hace de este librito de Reino de Cordelia un bocado apetitoso para el amante de los libros. Charles Nodier lo fue, desde luego, y en grado superlativo. Nació en Besançon en 1780 y murió en París en 1844, mismo año y mismo lugar en que se publicó, póstumamente, la última de sus *nouvelles*, precisamente *Franciscus Columna*, con prólogo necrológico de Jules Janin y precioso retrato del autor en el frontis del tomo. En *Franciscus Columna* se aborda el tema platónico del andrógino, que se traduce en la espera de los amantes —en este caso Polia y Francesco— para fundirse en un solo ser después de la muerte. La nouvelle es, también, un conmovedor homenaje al supuesto autor de la *Hypnerotomachia Poliphili*, significativamente inmerso en el neoplatonismo reinante en el Quattrocento italiano.

Nodier fue bibliotecario de la célebre Biblioteca del Arsenal. [...] Fue partidario de la restauración borbónica durante el período napoleónico. Coleccionó libros desde niño y llegó a reunir una biblioteca privada extraordinaria, tanto en número de volúmenes como en calidad de los mismos. A partir de 1824 organizó en los salones del Arsenal una tertulia literaria de vital importancia para la gestación y desarrollo del romanticismo francés y de la literatura fantástica decimonónica. Lo fascinaban las ideas de corte místico y esotérico del marqués Louis-Claude de Saint-Martin y la angelología de Swedenborg, y se afilió desde muchacho a una hermandad iluminista, la Secte des Méditateurs.